

IR-REPUBBLIKA FRANĊIŻA

Ministeru għat-Tranzizzjoni
Ekoloġika, il-Bijodiversità, il-Foresti,
il-Baħar u s-Sajd

Id-Digriet Nru dwar il-Metodi għall-Kalkolu u r-Rappurtar tal-Ispiza Ambjentali tal-Prodotti tat- Tessuti

NOR:

Udjenza fil-mira: kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li b'mod volontarju tikkalkula jew tirrapporta dwar il-kost ambjentali tal-prodotti tat-tessuti, inklużi l-manifatturi, l-importaturi, jew il-kummerċjanti ta' dawn il-prodotti, u kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tirrapporta b'mod volontarju dwar punteġġ aggregat relatat ma' impatt ambjentali wieħed jew aktar ta' prodott tat-tessuti.

Suġġett: metodi tal-kalkolu u tar-rappurtar tal-kost ambjentali tal-prodotti tat-tessuti.

Dhul fis-seħh: it-test għandu jidhul fis-seħh l-għada li jiġi ppublikat.

Applikazzjoni: id-digriet jiġi adottat skont l-Artikolu 2 tal-Liġi tat-22 ta' Awwissu 2021 dwar il-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima u l-bini ta' reżiljenza għall-effetti tiegħu.

Il-Prim Ministru,

Dwar ir-rapport mill-Ministru għall-Ekonomija, il-Finanzi u s-Sovranità Industrijali u Diġitali u l-Ministru għat-Tranzizzjoni Ekoloġika, il-Bijodiversità, il-Foresti, il-Baħar u s-Sajd;

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 1007/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 2011 dwar l-ismijiet ta' fibri ta' tessuti u t-tikkettar u l-immarkar relatati tal-kompożizzjoni tal-fibri ta' prodotti tat-tessut;

Wara li kkunsidra d-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-Regolamenti Tekniċi u r-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika; flimkien man-Notifika Nru XXX mibgħuta lill-Kummissjoni Ewropea fil-XXX;

Wara li kkunsidra l-Kodiċi dwar l-Ambjent, b'mod partikolari l-Artikoli L. 541-9-11 sa L. 541-9-15;

Wara li kkunsidrat il-Kodiċi Kummerċjali, b'mod partikolari l-Artikolu L. 151-1 tiegħu;

Wara li kkunsidra l-Kodiċi tal-Proprietà Intellettwali, b'mod partikolari l-Artikolu L. 711-1 tiegħu;

Wara li kkunsidra l-Kodiċi tar-Relazzjonijiet bejn il-Pubbliku u l-Amministrazzjoni;

Wara li kkunsidra l-Liġi Nru 2021-1104 tat-22 ta' Awwissu 2021 dwar il-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima u l-bini ta' reżiljenza għall-effetti tagħha, b'mod partikolari l-Artikolu 2 tagħha;

Wara li kkunsidra r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2279 tal-15 ta' Diċembru 2021 dwar l-użu tal-metodi tal-Impronta Ambjentali għall-kejl u l-komunikazzjoni tal-prestazzjoni ambjentali taċ-ċiklu tal-ħajja ta' prodotti u ta' organizzazzjonijiet;

Wara li kkunsidra l-osservazzjonijiet li saru matul il-konsultazzjoni pubblika mwettqa bejn it-28 ta' Novembru u d-19 ta' Novembru 2024, skont l-Artikolu L. 123-19-1 tal-Kodiċi Ambjentali;

Wara li kkonsulta l-Kunsill tal-Istat,

Hawnhekk jiddigrieta:

Artiklu 1

Fit-Titolu IV tal-Ktieb V tal-Kapitolu I tat-Taqsima 9 tal-Parti Regulatorja tal-Kodiċi Ambjentali, tiżdied subtaqsima 6 kif ġej:

“Subtaqsima 6

“Il-kalkolu u r-rapportar tal-ispiza ambjentali applikabbli għall-prodotti tat-tessuti

“Artikolu R. 541-240. – Din is-subtaqsima għandha tapplika għal prodotti tat-tessuti godda jew manifatturati mill-ġdid imqiegħda fis-suq nazzjonali maħsuba għall-konsumatur u definiti b'ordni tal-ministri responsabbli għall-ambjent u l-ekonomija.

“Artikolu R. 541-241. – Informazzjoni dwar l-impatti ambjentali ta' prodott, kif imsemmi fl-Artikolu L. 541-9-11, tikkonsisti f'numru shiħ akbar minn żero, espress bħala punti tal-impatt, u intitolat 'kost ambjentali'.

Meta volontarjament il-manifattur, l-importatur jew negozjant ieħor jgħarraf lill-konsumatur, il-kost ambjentali għandu jkun aċċessibbli fil-mument tax-xiri tal-prodott skont il-kundizzjonijiet tal-Artikoli R.541-246 u R.541-247.

L-ispiza ambjentali hija relatata ma' kull referenza ta' prodott. Hija bbażata fuq l-immudellar tal-impatti ambjentali kollha tal-prodott, ikkunsidrati matul iċ-ċiklu tal-ħajja tiegħu.

Artikolu R 541-242.- Għall-finijiet ta' din is-subtaqsima, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

“1) ‘Introduzzjoni fis-suq’: l-ewwel kummerċjalizzazzjoni ta' prodott fis-suq nazzjonali.

“2) ‘Manifattur’: kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li timmanifattura prodott jew li tqabba lil min jiddisinjah u jikkummerċjalizza taħt isimha jew bit-trademark tagħha;

“3) ‘Importatur’: kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tqiegħed prodott minn Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea jew minn pajjiż terz fis-suq nazzjonali;

“4) ‘Referenza’: il-verzjoni ta’ prodott li fiha l-unitajiet kollha jikkondividu l-istess karatteristiċi tekniċi, bħall-kulur, il-kompożizzjoni tal-materjal, il-forma u n-nisġa, esklużi l-varjazzjonijiet fid-daqs;

“It-terminu ‘manifattura mill-ġdid’ għandu jinftiehem skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2024/1781 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Ġunju 2024 li jstabbilixxi qafas għall-iffissar ta’ rekwiżiti għall-ekodisinn għal prodotti sostenibbli.

“It-terminu ‘trade mark’ huwa mifhum skont l-Artikolu L. 711-1 tal-Kodiċi tal-Proprietà Intellettuali.”

“Artikolu R. 541-243. – Kwalunkwe persuna ġuridika jew fiżika li volontarjament tikkalkula jew tiżvela l-kost ambjentali, irrispettivament mill-mezz fiżiku jew dematerjalizzat użat, għandha tikkonforma mal-metodoloġija stabbilita fl-Artikolu R. 541-245, l-obbligi li titqiegħed għad-dispożizzjoni u tiġi trażmessa l-informazzjoni stabbiliti fl-Artikoli R. 541-246 u R. 541-250, kif ukoll l-arrangamenti ta’ preżentazzjoni stabbiliti fl-Artikolu R. 541-247.

“Artikolu R. 541-244. – Kwalunkwe persuna ġuridika jew fiżika li tirrapporta volontarjament dwar punteġġ relatat ma’ impatt ambjentali wieħed jew aktar ta’ prodott tat-tessuti għandha tirrapporta wkoll dwar il-kost ambjentali. Il-punteġġ ma għandux ikun kontradittorju jew joħloq konfużjoni fir-rigward tal-kost ambjentali. Ordni tal-ministri responsabbli għall-ambjent u għall-ekonomija tista’ tispeċifika r-rekwiżiti minimi li għandhom jiġu ssodisfati sabiex tintwera l-konsistenza tal-informazzjoni.

“Sa [*sena wara d-dhul fis-seħħ tad-Digriet Nru ta’*], dan l-obbligu għandu japplika biss jekk il-manifattur, l-importatur jew il-kummerċjant ikun ikkalkula u għamel disponibbli fuq il-portal iddedikat il-kost ambjentali tal-prodott tiegħu.

“Artikolu R. 541-245. – Il-kalkolu tal-ispiza ambjentali jsir skont metodoloġija stabbilita b’ordni tal-ministri responsabbli għall-ambjent u l-ekonomija u speċifikata f’avviż metodoloġiku ppubblikat fuq is-sit web tal-ministeri responsabbli għall-ambjent u l-ekonomija.

“Din il-metodoloġija tagħti dettalji dwar l-immudellar li fuqu huwa bbażat il-kalkolu tal-kost ambjentali. Dan l-immudellar jikkonsisti fl-aggregazzjoni ta’ indikaturi relatati mal-impatti ambjentali kollha tal-prodotti tat-tessuti, ikkunsidrati f’kull stadju taċ-ċiklu tal-ħajja tal-prodott. Iċ-ċiklu tal-ħajja jinkludi l-istadji tal-produzzjoni tal-materja prima, l-istadji tal-ipproċessar, l-istadju tad-distribuzzjoni, il-fażi tal-użu, u l-istadju ta’ tmiem il-ħajja.

“Il-metodoloġija tispeċifika l-parametri ta’ referenza inklużi fl-immudellar.

“Għandha tispeċifika l-parametri ta’ referenza għall-immudellar li għandhom jiġu pprovduti mill-persuna fiżika jew ġuridika li twettaq il-kalkolu tal-kost ambjentali. Dawn il-parametri huma, *bħala minimu*, it-tip u l-massa tal-prodott, in-natura u l-perċentwal tal-materja prima, l-oriġini ġeografika tal-istadju tal-produzzjoni. Sabiex jiddaħħlu dawn il-parametri, il-persuna li twettaq il-kalkolu tuża data speċifika għall-prodott jew għar-referenza tal-prodott, skont il-kundizzjonijiet previsti mill-metodoloġija.

“Il-metodoloġija għandha tispeċifika wkoll il-parametri ta’ referenza għall-immudellar li jistgħu jiġu pprovduti mill-persuna fiżika jew ġuridika li qed twettaq il-kalkolu tal-kost ambjentali. Sabiex jiddaħħlu dawn il-parametri, il-persuna li twettaq il-kalkolu tuża data speċifika għall-prodott jew għar-referenza tal-prodott, skont il-kundizzjonijiet previsti mill-

metodoloġija. Fin-nuqqas ta' tali data, għandha tipprovdi valur prestabbilit, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-metodoloġija.

“Il-kalkolu tal-ispiza ambjentali jista' jinvolvi parametri addizzjonali għall-parametri ta' referenza, taht il-kundizzjonijiet stabbiliti b'ordni tal-ministri responsabbli għall-ambjent u għall-ekonomija u speċifikati f'avviż metodoloġiku ppubblikat fuq is-sit web tal-ministeri responsabbli għall-ambjent u l-ekonomija.

“Art. R 541-246. – Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu L. 151-1 tal-Kodiċi tal-Kummerċ, kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tirrapporta l-kost ambjentali ta' prodott għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku, inkluża kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tista' tirrapporta l-kost ambjentali, qabel ir-rapportar tal-kost ambjentali, l-informazzjoni li ġejja:

“1) l-ispiza ambjentali kkalkolata f'termini tal-għadd ta' punti tal-impatt;

“2) it-tqassim tal-ispiza ambjentali tal-prodott skont il-kategoriji ta' impatti elenkati bl-ordni tal-ministri responsabbli għall-ambjent u l-ekonomija, kif ukoll il-koeffiċjent ta' sostenibbiltà previst mill-metodoloġija;

“3) informazzjoni relatata mal-identifikazzjoni tar-referenzi tal-prodotti kkonċernati, kif ukoll id-data li fiha r-referenza tqiegħdet fis-suq;

“4) id-data li fiha jsir il-kalkolu tal-ispiza ambjentali, in-natura legali tal-persuna li wettqet il-kalkolu, u l-verżjoni korrispondenti tal-metodoloġija użata.

“Dan it-tixrid pubbliku jsir fuq portal mahtur b'ordni tal-ministri responsabbli għall-ambjent u l-ekonomija u għandu jkun disponibbli qabel ir-rappurtar tal-ispiza ambjentali.

Id-data tiġi trażmessa u ppubblikata taht ir-responsabbiltà tal-persuna fiżika jew ġuridika li twettaq il-kalkolu, f'konformità ma' skema tad-data disponibbli fuq dan il-portal. Ordni tal-Ministri responsabbli għall-ambjent u l-ekonomija għandha tispeċifika, fejn meħtieġ, l-arrangamenti tekniċi għall-implimentazzjoni tal-iskema tad-data.

“Din id-data tista' terġa' tintuża bil-mod stabbilit fit-Titolu II tal-Ktieb III tal-Kodiċi tar-Relazzjonijiet bejn il-Pubbliku u l-Amministrazzjoni u skont it-termini tal-liċenzja miftuħa msemmija fl-Artikolu D. 323-2-1(I)(1) tal-istess kodiċi.

“Art. R 541-247. – Il-preżentazzjoni tal-ispiza ambjentali għandha ssir skont il-proċeduri u s-sinjali stabbiliti b'ordni tal-ministri responsabbli għall-ambjent u l-ekonomija.

“Fejn xieraq, dawn il-proċeduri u dan is-sinjalar għandhom jinkludu speċifiċitajiet relatati mat-tip ta' konfigurazzjoni użata biex jitwettaq il-kalkolu.

“Art. R 541-248. – Minn [*sena wara d-dhul fis-seħħ tad-Digriet Nru ta'*], ir-rapportar ta' kost ambjentali kkalkolat minn kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li ma tintgħarafx minn il-manifattur, importatur jew negozjant, jitwettaq, abbażi tad-data disponibbli jew tad-data stmata mid-data disponibbli, mingħajr dawn tal-aħħar li jkollhom bżonn jagħtu l-kunsens tagħhom.

“Jekk il-manifattur, l-importatur jew il-kummerċjant ikun ikkalkula u għamel disponibbli fuq il-portal iddedikat il-kost ambjentali tal-prodott tiegħu, il-persuni fiżiċi jew ġuridiċi l-oħra li jirrapportaw dwar il-kost ta' dan il-prodott huma meħtieġa jirreferu għal dan il-kalkolu. Fejn xieraq, għandhom jaġġornaw il-preżentazzjoni tal-ispiza ambjentali f'perjodu li ma jaqbiżx xahar.

“Art. R 541-249. – Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tikkalkula l-ispiza ambjentali ta' prodott tista', fejn xieraq, taġġorna dak il-kalkolu mhux aktar minn darba kull tliet xhur.

“Fil-każ ta’ bidliet fil-metodoloġija msemmija fl-Artikolu R. 541-245, il-persuna hija meħtieġa taġġorna, f’perjodu li ma jaqbiżx 12-il xahar, u mingħajr preġudizzju għas-subparagrafu preċedenti, il-kalkolu u d-disponibbiltà tal-informazzjoni, filwaqt li tispeċifika d-data tal-aġġornament. Dan l-obbligu ta’ aġġornament ma għandux japplika meta r-rapportar ikun sar qabel, permezz ta’ mmarrar jew tikkettar, fuq il-prodott jew fuq l-imballaġġ tiegħu.

“Art. R 541-250. – Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tikkalkula jew tirrapporta dwar l-ispiza ambjentali definita fl-Artikolu R. 541-241 għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-aġenti rregolati skont l-Artikolu L. 511-7 tal-Kodiċi tal-Konsumatur l-informazzjoni neċessarja sabiex jiġi ġġustifikat il-kalkolu mwettaq.

“Qabel ir-rapportar tal-kost ambjentali, kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tikkalkula l-kost ambjentali definit fl-Artikolu R. 541-241 għandha ttiprovdi informazzjoni dwar lista ta’ parametri ta’ referenza u komplementari użati u d-data speċifika mobilizzata, fuq portal diġitali ddedikat aċċessibbli għall-awtoritajiet pubbliċi, maħtura b’ordni tal-ministri responsabbli għall-ambjent u l-ekonomija. “Din l-Ordni għandha tispeċifika, fejn meħtieġ, l-arranġamenti tekniċi għall-implimentazzjoni ta’ dan l-Artikolu.”

Artikolu 2

Il-Ministru għall-Ekonomija, il-Finanzi u s-Sovranità Industrijali u Diġitali u l-Ministru għat-Tranzizzjoni Ekoloġika, il-Bijodiversità, il-Foresti, il-Baħar u s-Sajd għandhom ikunu responsabbli, kull wieħed sa fejn huma kkonċernati, għall-implimentazzjoni ta’ dan id-Digriet, li għandu jiġi ppubblikat fil-*Gurnal Uffiċjali* tar-Repubblika Franċiża.

Mill-Prim Ministru:

Il-Ministru għall-Ekonomija, il-Finanzi
u s-Sovranità Industrijali u Diġitali

Eric LOMBARD

Il- Ministru għat-Tranzizzjoni Ekoloġika,
il-Bijodiversità, il-Foresti, il-Baħar u s-Sajd

Agnès PANNIER-RUNACHER